ジャック・プレヴェール コラージュ作品展
10 月 13 日（金）～ 11 月 12 日（日）
会場：アンスティチュ・フランセ東京 ギャラリー

Exposition : les collages de Jacques Prévert,
du 13 octobre au 12 novembre à la galerie de l'Institut

アンスティチュ・フランセ東京
Institut français du Japon - Tokyo

東京・飯田橋にあるフランス政府公式の語学学校・文化センター。
初心者からバイリンガルレベルまでのフランス語講座が毎学期用意されています。

お問い合わせ - renseignements

Tel : 03-5206-2500
tokyo@institutfrancais.jp
www.facebook.com/IFJTokyo
institut_tokyo institut_tokyo
ifjtokyo.peatix.com
www.institutfrancais.jp/tokyo

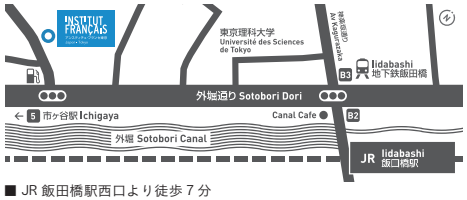
開館時間 - horaires d'ouverture

月曜日 12:00-19:30　火 – 金曜日 9:30-19:30
土曜日 9:30-19:00　日曜日 9:30-18:00

フレンチ・レストラン〈ラ・ブラスリー〉
ご予約・お問い合わせ：03-5206-2741

アクセス - accès

〒 162-8415 東京都新宿区市谷船河原町 15



■ JR 飯田橋駅西口より徒歩 7 分
■東京メトロ飯田橋駅 B3、B2A 出口より徒歩 7 分
※お越しの際は公共交通機関をご利用ください。

Jacques Prévert · **Le Désert de Retz**
Collage sur photographie d'Ubu
Collection privée Jacques Prévert

vivre les cultures

アンスティチュ・フランセ東京 – 文化プログラム 2017 秋 | PROGRAMME AUTOMNE 2017

10月 OCTOBRE

9/30(土)・10/1(日) 12:00 - 20:30 お祭り

第 9 回「美食の祭典」–フレンチなおうちごはん

中庭、ラ・ブラスリー、他

9es Journées du goût, le rendez-vous de la gastronomie française
Jardin, La Brasserie, etc

ガストロノミー（美食文化）やアートを通して、フランスのライフスタイルを紹介するお祭り。今年は、「フレンチなおうちごはん」をテーマに、フランスの家庭料理やワイン、チーズなどのワークショップを数多く開催。あなたも毎日の食卓をフレンチにアレンジしてみませんか？

入場無料 / 飲食有料

10/4(水) ～ 11(水) 展覧会

コミックアンソロジー『GOUFFRE』出版記念展

ギャラリー

Exposition collective autour de la revue graphique *GOUFFRE*
Galerie

Tokyo Art Book Fair 2017 とのコラボレーション企画。変幻自在で大胆不敵な、芸術性の高い BD（バンド・デシネ＝仏版マンガ）を集めたコミックアンソロジー『GOUFFRE』。日本からもタイガー立石、石川次郎、しわしわが参加。本展は、ドローイングやフラグメントなどが、3D プリンタ等のさまざまな複製技術を用いて展示されます。

入場無料
協力：Tokyo Art Book Fair 2017

10/13(金) ～ 11/12(日) 展覧会

ジャック・プレヴェール コラージュ作品展

ギャラリー

Exposition : les collages de Jacques Prévert
Galerie

フランス 20 世紀の詩人・脚本家、セリフ作家のジャック・プレヴェールは、美術家でもありました。言葉のかわりにハサミと糊を使い、ユーモアやファンタジー、反権力の精神に溢れる、風変わりなコラージュ作品を数多く作った、プレヴェールの新しい一面を発見してください。関連イベントとしてマリアンヌ・シモン＝及川による講演会「プレヴェールのコラージュ、絢爛たるイメージ」（10/21 土）あり。

入場無料

10/13(金) ～ 22(日) 映画

フランス・ドキュメンタリー映画 その遺産と現在　第 2 部

エスパス・イマージュ

Documentaires français d'hier et d'aujourd'hui
Espace images

最新のドキュメンタリー作品から、多様なアプローチや主題を持つ個性的な作品を数多く ご紹介します。

一般 1,200 円、学生 800 円、会員 500 円
主催：アンスティチュ・フランセ日本
共催：アテネ・フランセ文化センター

映画『スクッガー』（2016 年）

10/20(金) ～ 22(日) コンテンポラリー・サーカス

コンテンポラリー・サーカス公演 カンパニー XY『夜はこれから』

世田谷パブリックシアター

***Il n'est pas encore minuit...*, un spectacle du cirque contemporain de la Compagnie XY**
Setagaya Public Theater

身体は優雅に宙を舞い、5m の塔になる。人間の限界を軽やかに飛び越える、ダイナミックで美しい、フランス発の現代サーカス公演。ご家族でご覧いただけます。

大人 4,000 円、子ども 2,000 円、その他割引あり
主催：公益財団法人せたがや文化財団

Photo : Christophe Raynaud de Lage

第 10 回 読書の秋

文学と BD（バンド・デシネ＝仏版マンガ）の祭典。フランスで話題の作家たちを招聘し、10 月～ 11 月に亘り多彩なイベントを開催します。

10/26(木) 18:30 - 20:30 対談

ブノワ・ペータース（BD 作家）× 原正人（翻訳家・BD 専門家）による対談

エスパス・イマージュ

***Revoir Tokyo* – Benoît Peeters, scénariste de BD et philosophe**
Espace images

BD 画家フランソワ・スクイテンとの共作『闇の国から』（第 16 回文化庁メディア芸術祭マンガ部門大賞）から『パリ再発見』まで、ペータースによる仮想都市とユートピアの世界をお楽しみください。

Benoît Peeters © DR

入場無料、同時通訳付

10/28(土) 14:00 - 20:00 お祭り

本の広場

エスパス・イマージュ、メディアテーク、他

Livre en fête
Espace images, Médiathèque, autres

ジャズの流れるおしゃれな雰囲気の中、さまざまなアプローチで本の魅力に触れるお祭り。古本交換会では、本を介した出会いを、また、トークイベントや朗読会では、作家との交流をお楽しみください。

10/28(土) 10:00 - 11:30 ワークショップ

クリストフ・フェレラ（BD 作家）のマンガのワークショップ

メディアテーク

Atelier de dessin avec Christophe Ferreira, animateur de *Hirune Hime*
Médiathèque

BD 作品『ミロの世界』がアングレーム国際漫画フェスティバルで高い評価を受け、『ペリセポリス』や『ひるね姫』など、日仏のアニメ制作に携わった経験を持つフェレラによるワークショップ。サイン会あり。

入場無料・要予約（定員 15 名）、逐次通訳付

10/28(土) 16:30 - 18:30 対談

オリヴィエ・ブルドー（小説家）と川上未映子（小説家）による対談

エスパス・イマージュ

Rencontre entre les écrivains Olivier Bourdeaut et Mieko Kawakami
Espace images

フランスでの 2016 年ベストセラー小説『ボージャングルを待ちながら』の作者オリヴィエ・ブルドーと、『乳と卵』で 2008 年芥川賞を受賞した川上未映子、母性の狂気をテーマとした日仏二人の作家が語り合います。新刊の邦訳本のサイン会あり。

入場無料、同時通訳付

10/29(日) 16:00 - 17:30 鼎談

ゼイナ・アビラシェドを迎えて：鼎談＆ライブ・ペインティング＋ピアノコンサート（出演：ステファン・ツァピス）

エスパス・イマージュ

Table ronde suivie d'un concert dessiné avec Zeina Abirached, Ryoko Sekiguchi, Junichi Konuma et Stéphane Tsapis
Espace images

BD 作家、ゼイナ・アビラシェドと翻訳者・関口涼子、音楽批評家の小沼純一による鼎談。音楽を BD で描く方法や、異なる言語の間の関係について話し合います。鼎談後には、アビラシェドのライブペインティング＆オリエンタルミュージックのコンサートが催されます。

入場無料、同時通訳付

11月 NOVEMBRE

11/4(土)・5(日) 映画

ジャン＝ピエール・メルヴィル生誕 100 年関連上映・シンポジウム

エスパス・イマージュ

Sur les traces de Jean-Pierre Melville : projections et table ronde
Espace images

「ヌーヴェルヴァーグの精神的父親」とも呼ばれる、ジャン＝ピエール・メルヴィルの生誕 100 年記念企画。国立近代美術館フィルムセンターでの展覧会、ぴあフィルムフェスティバル、角川シネマ新宿での代表作の上映と連動し、メルヴィルの影響が色濃く見られる作品の上映や、シンポジウムを行います。

一般 1,200 円、学生 800 円、会員 500 円

12月 DECEMBRE

12/3(日)・1/28(日) 映画

ショートショート フィルムフェスティバル ＆ アジア セレクション～短編映画で描く人生の悲喜こもごも～ Vol.3

エスパス・イマージュ

La Vie en Court vol.3
Espace images

日本最大の短編映画祭、ショートショートフィルムフェスティバルとともに世界中の短編をご紹介します。

一律 800 円

プログラムは都合により変更されることがありますのでご了承ください。
詳細はウェブサイトをご確認ください。
Programme sous réserve de modifications.
www.institutfrancais.jp/tokyo